

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

<b>RIEPILOGO GENERALE</b>
---------------------------

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2020</b>	<b>130.000,00</b>
---	-------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>236.900,00</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>366.900,00</b>
-------------------------------	-------------------

**IL DIRETTORE**  
**RAFFAELLO BARBIERI**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>130.000,00</b>
---	-------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	112.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>112.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	1.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	40.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	2.000,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	30.000,00
III.10	Altre entrate diverse	3.000,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>76.000,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	40.400,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,00</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>3.000,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>5.500,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>48.900,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>236.900,00</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>21.800,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>0,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>21.800,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>4.000,00</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>2.800,00</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>27.200,00</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>30.000,00</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>10.000,00</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>9.000,00</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>0,00</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>47.000,00</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>800,00</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>6.700,00</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>2.000,00</b>
<b>II.12</b>	Libri e Audiovisivi	<b>1.000,00</b>
<b>II.13</b>	Abbonamenti	<b>0,00</b>
<b>II.14</b>	Noleggi, leasing	<b>6.800,00</b>
<b>II.15</b>	Altre spese di funzionamento	<b>2.800,00</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>150.100,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>127.000,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>0,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>6.000,00</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	<b>1.700,00</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	0,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>134.700,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		1.500,00
<b>IV.02</b> Arredamento		7.400,00
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		2.500,00
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>11.400,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		40.400,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		3.000,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		5.500,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>48.900,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>366.900,00</b>
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

Si riporta il presunto avanzo di cassa al 31.12.2020. L'avanzo di cassa è dovuto principalmente al blocco quasi totale delle attività dell'IIC dal mese di marzo al mese di agosto 2020 dovuto alla pandemia covid 19. Con il lock down deciso dal governo danese non è stato possibile infatti realizzare molti degli eventi culturali previsti in fase di stesura del preventivo 2020.

**Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano**

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Trattasi dell'importo della dotazione finanziaria ordinaria per il 2021

**Titolo III: Entrate diverse**

**III.01 Quote dei soci**

Trattasi delle quote sociali annuali di 310 corone danesi cadauna e di 210 corone danesi per gli studenti e i pensionati. A causa del coronavirus si è rilevato già nell'esercizio 2020 una drastica diminuzione dei soci dell'IIC, trend che purtroppo almeno per il 2021 si prevede confermato, nonostante si cercherà di contrastare questa tendenza con interventi di pubblicità.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Trattasi di quote di iscrizione ai corsi di lingua e cultura italiana in gestione diretta dell'IIC

**III.07 Altre Entrate**

Trattasi dell'affitto a titolo oneroso dell'auditorium dell'IIC ad altri enti organizzatori di eventi culturali, in particolare di Ambasciate di altri paesi. L'affitto viene formalizzato attraverso la stesura di un contratto di locazione in rispetto all'art. 46 del D.M. 27.04.1995 n. 392 e i prezzi di locazione sono fissati a seguito di una indagine dei prezzi locali di mercato.

**III.09 Rimborsi IVA**

Trattasi del rimborso dell'IVA da parte del Ministero degli affari esteri danese

**III.10 Altre entrate diverse**

Trattasi del rimborso delle tasse e delle accise sul consumo di acqua, di energia elettrica e del teleriscaldamento

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Trattasi del prelievo del Fondo Scorta per affrontare le spese di normale funzionamento nei primi quattro mesi dell'anno, prima dell'accreditamento della dotazione finanziaria per il 2021 da parte del MAECI

**V.03 Ritenute d'acconto**

Trattasi delle ritenute IRPEF operate sui compensi erogati ad artisti e conferenzieri con domicilio fiscale in Italia

**V.08 Partita di Giro 2**

Trattasi di contributi ministeriali alla traduzione di libri italiani a favore di case editrici danesi, che transitano sul conto di gestione dell'Istituto prima di essere versati alla case editrici destinatarie dei contributi

USCITE

**Titolo I: Spese di personale**

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

Trattasi dei compensi agli insegnanti di lingua che tengono corsi di lingua e cultura italiana in gestione diretta dell'Istituto di Cultura. I contratti vengono stipulati a seguito dell'autorizzazione dell'Ambasciatore e nel contratto i docenti garantiscono che l'esecuzione tecnica del lavoro venga effettuata in forma autonoma, anche se con modalità concordate con l'Istituto Italiano di Cultura. Nel contratto inoltre viene specificato che il servizio prestato non comporta in alcun modo l'assunzione nei ruoli dell'Amministrazione degli Affari Esteri. Inoltre, poiché le ore di lavoro stabilite da questo contratto non superano le 8 ore settimanali, resta esclusa la creazione di un rapporto di lavoro o di impiego a qualsiasi titolo e comunque denominato nei confronti dell'Istituto Italiano di Cultura secondo la legge danese "Ansættelsesbevislov" (legge 240 del 17.03.2010).

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

Questa voce comprende le spese telefoniche, l'abbonamento alla fibra per la connessione internet e l'abbonamento a uno smartphone per uso ufficio

**II.02 Cancelleria**

Trattasi di spese per l'acquisto di cancelleria utilizzata per l'espletamento dell'attività ordinaria d'ufficio dell'Istituto, comprende il rifornimento di carta, toner per stampanti, penne, matite, evidenziatori, ecc.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Trattasi di spese per la fornitura di energia elettrica e per il teleriscaldamento dell'edificio demaniale.

**II.04 Pulizia locali**

Trattasi di spese relative alla pulizia dei locali e all'acquisto di materiale per la pulizia degli stessi, compreso i prodotti per la disinfezione delle mani in relazione alla pandemia di covid 19. La voce inoltre comprende le spese per il ritiro della nettezza urbana nonché delle tasse comunali per il servizio annuale di derattizzazione e di pulizia di due canna fumarie dei caminetti. Inoltre la voce comprende le spese comunali per l'erogazione di acqua potabile e per lo smaltimento delle acque di scarico.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Questa voce comprende le spese relative all'abbonamento annuale al servizio Bibliowind per la catalogazione e la tenuta dell'inventario dei beni di II categoria, nonché ad un contratto di assistenza tecnica per la manutenzione ordinaria e straordinaria delle attrezzature telematiche in dotazione all'IIC. Infine la voce comprende l'acquisto di programmi Microsoft Office e di antivirus nonché il canone annuale di Hosting del programma di gestione on line delle iscrizioni ai corsi di lingua italiana in gestione diretta dell'IIC.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Trattasi delle spese di leasing per l'impianto di allarme anti-intrusione, degli interventi di aggiornamento del software di gestione del sistema di telecamere di sorveglianza perimetrale dell'edificio demaniale e delle spese per il controllo annuale dell'impianto di rilevazione di fumo in dotazione all'IIC. Infine la voce comprende le spese per un RSPP della Sede e per le visite mediche del personale, così come indicato nel DVR della Sede in osservanza al D. Lg. 81/08.

**II.08 Manutenzioni**

L'edificio in cui è ubicato l'Istituto di Cultura (costruito nel 1910) richiede notevoli e costanti interventi di varia manutenzione. La voce comprende le spese per il contratto di manutenzione annuale dei termosifoni dell'edificio demaniale e del server che gestisce il riscaldamento centralizzato nonché del controllo obbligatorio annuale delle attrezzature antincendio in dotazione all'IIC e all'impianto elettrico. La voce comprende inoltre il tagliando di controllo obbligatorio per la revisione annuale dell'automezzo di servizio e le spese di giardinaggio per la tenuta del giardino dell'edificio demaniale, le spese per la spazzatura della neve e lo spargimento di sale nella zona antistante l'ingresso principale durante il periodo invernale, la pulizia delle grondaie nel periodo autunnale per evitare il blocco dei pluviali ed evitare dannose infiltrazioni di acqua piovana nel tetto dell'edificio demaniale. Inoltre nel 2021 sono previste spese aggiuntive per la rimozione di amianto dal sottotetto dell'edificio demaniale e per la manutenzione straordinaria del giardino che richiede il piantaggio di nuove siepi di confine con i giardini limitrofi e di nuovi arbusti.

**II.09 Trasporti**

Le spese si riferiscono al consumo di benzina dell'automezzo di servizio e le spese di parcheggio dell'automezzo di servizio durante le commissioni d'ufficio.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Trattasi dell'assicurazione sui beni mobili ed immobili, dell'assicurazione contro danni a terzi nonché della assicurazione obbligatoria dell'automezzo di servizio e all'abbonamento annuale al servizio di pronto soccorso stradale.

**II.11 Spese amministrative varie**

Trattasi di spese di sportello bancario addebitate trimestralmente sul conto di gestione dell'IIC nonché di spese bancarie per l'utilizzo della carta di credito in dotazione all'Istituto e per il pagamento telematico delle fatture tramite Internet Banking. La voce comprende inoltre le spese per bonifici bancari internazionali per la liquidazione di compensi ad artisti e conferenzieri con domicilio fiscale in Italia, i versamenti alla Regione Lazio dell'imposta IRAP calcolata sui compensi dei suddetti soggetti ed infine le spese per il rimborso dei certificati medici richiesti ai contrattisti a legge locale.

**II.12 Libri e Audiovisivi**

Trattasi dell'acquisto di materiale didattico (grammatiche, libri di esercizi grammaticali, ecc.) acquistati per gli insegnanti dei corsi di lingua gestiti dall'IIC, nonché dell'acquisto di libri che vengono messi in vendita durante gli eventi culturali in cui si promuove la letteratura italiana in Danimarca.

**II.14 Noleggi, leasing**

Trattasi delle spese per il leasing e per l'assistenza tecnica di una macchina fotocopiatrice a colori con funzioni di scansione, nonché per il leasing di un lettore ottico delle impronte digitali per la registrazione delle presenze del personale dell'IIC

**II.15 Altre spese di funzionamento**

Trattasi di spese per l'acquisto di bicchieri di carta per il caffè offerto agli iscritti ai corsi di lingua italiana, per l'acquisto di viti, fili e ganci per l'allestimento di mostre nelle gallerie espositive dell'IIC, di cavi elettrici e prolunghe, di lampadine di vario voltaggio per lampade e plafoniere in dotazione ed infine per l'acquisto di asciugamani, lenzuola e federe per la foresteria dell'IIC.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Trattasi delle spese destinate all'organizzazione delle manifestazioni culturali per il 2021. Vedere l'allegato elenco delle manifestazioni previste per il 2021 e la relazione del Direttore dell'Istituto.

**III.03 Pubblicità**



Trattasi delle spese per l'acquisto di uno spazio pubblicitario dedicato agli eventi organizzati dall'IIC sulla rivista italiana trimestrale "Il Ponte". La voce comprende inoltre spese per la pubblicità ai corsi di italiana sui social (Facebook e Instagram).

**III.05 Viaggi di servizio**

Trattasi di spese relative ai viaggi di servizio nel territorio danese del Direttore, in relazione a eventi culturali organizzati fuori dalla capitale.

***Titolo IV: Spese in conto capitale***

**IV.01 Attrezzature**

Trattasi di spese per l'acquisto di macchinari necessari per la realizzazione di eventi culturali (proiettore, microfono, mixer)

**IV.02 Arredamento**

Trattasi di spese per l'acquisto di nuovo mobilio per la foresteria dell'Istituto a seguito del completo rifacimento del vano operata nel 2020, nella fattispecie letti, materassi, armadi a muro, tavolinetti, scrivania.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Trattasi di spese per la sostituzione di apparecchiature informatiche quali computer e stampanti per uso ufficio non più funzionanti

***Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro***

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

Trattasi della ricostruzione del Fondo Scorta dell'IIC operata subito dopo l'accreditamento della dotazione finanziaria per il 2021 da parte del MAECI

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Trattasi del versamento delle ritenute IRPEF operate sui compensi erogati ad artisti e conferenzieri con domicilio fiscale in Italia

**VI.09 Partita di Giro 2**

Trattasi di contributi ministeriali alla traduzione di libri italiani a favore di case editrici danesi, che transitano sul fondo di gestione dell'Istituto prima di essere versati alle case editrici stesse.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

**PREMESSA**

Lo scrivente si accinge a scrivere questa Relazione, a corredo del Bilancio di previsione 2021, in uno dei momenti più difficili della storia d'Italia e di Danimarca dalla Seconda Guerra Mondiale. Questo rende il nostro futuro pieno di incertezza; non sappiamo quando sarà possibile ricominciare la normale programmazione e con quali modalità. Fatta questa doverosa premessa, l'azione di promozione culturale programmata per il 2021 da parte dell'Istituto Italiano di Cultura di Copenaghen proseguirà nel solco perseguito nel biennio precedente, prima sotto la reggenza dell'Ambasciatore Ferrari e poi sotto la direzione dello scrivente, e sarà incentrata su alcune linee-guida scelte coerentemente alle indicazioni ministeriali, tenendo presente il contesto locale e all'interno delle più ampie direttive di promozione del Sistema Paese perseguite dall'Ambasciata d'Italia e in particolare in ambiti come la promozione linguistica, la scienza, il design, il cinema, la musica, l'arte contemporanea.

Le relazioni culturali rivestono un ruolo fondamentale nel rapporto fra Italia e Danimarca. L'attività dell'Istituto mirerà quindi a facilitare la cooperazione fra attori pubblici e privati nella promozione in Danimarca dell'intero sistema Paese, attraverso la promozione delle industrie creative quali il cinema, il teatro, la danza, le manifestazioni legate all'arte contemporanea.

Il radicamento di alcuni appuntamenti nel piano di promozione culturale di questo Istituto, effettuato nel corso degli ultimi anni in collaborazione con l'Ambasciata, ha ottenuto ottimi risultati anche in termini di percezione della presenza italiana nella vita culturale del Paese e quindi sarà perseguito anche nel 2021.

Il pubblico danese è storicamente molto interessato a vari aspetti della vita culturale italiana come la musica e l'arte, settori in cui continueranno ad essere proposte manifestazioni ed eventi di interesse, e ai quali si aggiungerà l'organizzazione di eventi mirati a favorire un'ancora maggiore conoscenza delle principali espressioni della cultura italiana contemporanea.

D'altra parte, la qualità del lavoro svolto è attestata dall'interesse del pubblico locale nei confronti del programma dell'Istituto, interesse dimostrato sia attraverso la numerosa partecipazione agli eventi organizzati sia dagli apprezzamenti espressi e che non è venuta meno neanche nel periodo di chiusura forzata. In questo periodo l'utilizzo dei social è stata una valida alternativa agli eventi dal vivo e ha dimostrato il radicamento dell'Istituto nella vita culturale del paese ospitante. La conferma è avvenuta a seguito della ripresa delle attività in presenza nel mese di ottobre, avvenuta nel pieno rispetto di tutte le limitazioni e le precauzioni dovute alla situazione di emergenza sanitaria ma che ha, tuttavia, dimostrato, il forte desiderio del pubblico locale a partecipare agli eventi organizzati dall'Istituto. Questo però implica un'aspettativa sempre maggiore da parte degli utenti e dei partners, sia in termini qualitativi sia quantitativi, aspettativa che non potrà essere esaudita senza le necessarie coperture nel bilancio di sede.

**Obiettivi**

La cultura è una risorsa fondamentale per il nostro Paese in Danimarca. Rientra, quindi, fra gli obiettivi fondamentali dell'azione dell'Istituto il raggiungimento di un coordinamento sempre più sinergico con gli altri interlocutori del Sistema Paese: l'Ambasciata innanzi tutto, ma anche la Camera di Commercio Italo-Danese, il Comites, i vari Comitati della Società Dante Alighieri e anche gli esponenti del mondo imprenditoriale italiano.

L'Istituto, inoltre, cercherà di costituire un volano promozionale per l'immagine dell'Italia contemporanea anche nel quadro di iniziative multilaterali come quelle organizzate nell'ambito di associazioni come l'EUNIC, il cui cluster danese è stato fondato nel 2007 anche su iniziativa di questo IIC.

La programmazione culturale di questo Istituto Italiano di Cultura per l'anno 2021 mira ad ottenere la massima visibilità per le eccellenze culturali del nostro Paese in Danimarca e ad agevolare la collaborazione fra istituzioni culturali danesi e italiane. L'azione sinergica con l'Ambasciata d'Italia a Copenaghen si pone come obiettivo il consolidamento delle relazioni culturali fra i due Paesi, sia in settori in cui il ruolo leader dell'Italia è qui storicamente riconosciuto (arte,

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

musica classica, opera lirica, archeologia) sia anche in settori in cui appare importante sostenere la proiezione internazionale dell'Italia in ambito nord Europeo (musica jazz, scienza e tecnologie, arte contemporanea, cinema, design).

Importante, inoltre, appare l'obiettivo di consolidare e sostenere lo studio della lingua italiana in Danimarca, in un contesto in cui la diffusione della lingua soprattutto a livello accademico appare indebolita (chiusura del dipartimento di italianistica presso l'Università di Aarhus, sospensione del sostegno alla cattedra di italiano presso l'Università di Copenaghen da parte del MAECI).

### **Sede**

La Sede dell'IIC Copenaghen consiste in un'elegante villa costruita nel 1918 dall'architetto danese Speyer. L'edificio è stato classificato dal Consiglio Municipale locale tra i beni architettonici. Attraverso un intelligente progetto dell'architetto Ib Martin Jensen, la villa fu poi trasformata in Istituto italiano di cultura, la cui inaugurazione ebbe luogo il 18 aprile 1969 alla presenza dei sovrani danesi. La villa è ubicata a Hellerup, quartiere residenziale della città, sede soprattutto di rappresentanze diplomatiche e ben collegato con il centro della capitale danese. L'edificio dispone di un Auditorium, di una Sala mostre, di una Biblioteca, di una Foresteria, di una cucina funzionale e di varie stanze aperte su un giardino di 1500 mq., alcune adibite ad uffici, altre utilizzate per i corsi di lingua. Trattandosi di un edificio che ha superato i 100 anni dalla sua costruzione, sottoposto a vincolo architettonico, si rendono spesso necessari interventi manutentivi di rilievo, anche molto onerosi. Nel corso del 2017 si è provveduto alla redazione di un DVR della Sede aggiornato da parte di una ditta specializzata, da cui sono emerse alcune indicazioni sulla messa in opera di provvedimenti funzionali alla riduzione dei rischi nella Sede (realizzazione di porte tagliafuoco, verifica di stabilità e solidità del sottotetto), il che ha permesso nel corso degli anni successivi la messa a norma della sede alle norme di sicurezza vigenti. Nel 2020 sono state effettuate spese straordinarie per la sistemazione della foresteria. Nel 2021 sarà necessario provvedere ad una generale risistemazione del giardino e della perimetrazione dello stesso. La preventivata notevole consistenza della voce Uscite al capitolo II.08 (manutenzioni), per un ammontare pari a 47.000 euro, è quindi resa necessaria dalle esigenze di mantenimento in decoro e sicurezza dell'immobile della Sede.

### **Risorse Umane**

L'organico dell'Istituto Italiano di Cultura di Copenaghen può contare al momento su 5 unità di cui 1 di ruolo e 4 impiegati a contratto: il Direttore, Raffaello Barbieri, in funzione dal 2 settembre 2019; l'impiegata a contratto a legge italiana della II area funzionale Caterina Testa cui sono affidati compiti relativi alla gestione dell'Ufficio Contabile dell'Istituto; l'impiegata a contratto a legge locale Nina Munch che cura le attività di comunicazione esterna dell'Istituto, la segreteria dei corsi di lingua e la segreteria di Direzione, nonché l'aggiornamento del sito dell'Istituto e dei social account; l'impiegato a contratto a legge italiana della II area funzionale Mario Rametta cui è affidato l'Ufficio Relazioni Esterne e le funzioni di commesso. A seguito del concorso per l'assunzione di un impiegato a contratto da adibire ai servizi di commesso-centralinista-autista, espletato nel corso del 2019 da questo Istituto Italiano di Cultura di Copenaghen, si è provveduto a stipulare il contratto di assunzione con il sig. Luca Massaroni, risultato primo nella graduatoria degli idonei, pubblicata il 14.08.2019. Il sig. Luca Massaroni è stato assunto con contratto di impiego regolato dalla legge locale, a decorrere dal 13.01.2020.

Un prezioso supporto è stato anche assicurato dai tirocinanti che trimestralmente si sono susseguiti in Istituto, fino all'aprile 2020, in base all'accordo MAECI – CRUI.

Di seguito una sintesi della consistenza del personale dell'Istituto Italiano di Cultura di Copenaghen:

Direttore: Raffaello Barbieri (funzionario APC)

Collaboratore Amministrativo: Caterina Testa (contrattista a legge italiana)

Segreteria/Archivio: Nina Munch (contrattista a legge locale)

Centralinista: Mario Rametta (contrattista a legge italiana)

Autista/Commesso/biblioteca: Luca Massaroni (contrattista a legge locale)

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Risorse Finanziarie**

La dotazione finanziaria inserita si basa su quanto erogato dalla DGSP come dotazione ordinaria relativamente agli ultimi esercizi finanziari e confermato con Messaggio n. 0024333 dell'11 febbraio 2020, ed è pari a euro 112.000 che corrisponde a quanto concesso per l'e.f. 2020.

Questo Istituto ha sempre cercato di limitare al minimo gli avanzi di cassa rispetto all'e.f. precedente. Per il presente bilancio di previsione, si prevede un avanzo di cassa al 31.12.2020 molto più consistente rispetto al passato. L'avanzo di cassa è dovuto al blocco quasi totale delle attività dell'IIC dal mese di marzo al mese di settembre 2020 a causa dell'emergenza sanitaria. Come in quasi tutto il continente europeo, anche il governo danese ha deciso una serie di restrizioni (un lock-down quasi totale da marzo a maggio, riaperture controllate da giugno, un'ulteriore stretta da settembre) che ha impedito la realizzazione di molti degli eventi culturali in fase di stesura del preventivo 2020. Nonostante questo Istituto si sia presto attivato per rimodulare la propria programmazione, facendosi promotore di eventi on-line da lanciare attraverso i propri canali social, non è stato possibile modificare il programma in maniera così radicale da rivoluzionare interamente la propria offerta culturale. Molti eventi, del resto, sono stati annullati all'ultimo momento e questa situazione di incertezza permane anche nel momento della redazione di questa relazione. Per quanto riguarda le ENTRATE, nella previsione di bilancio 2021 si registra una lieve flessione rispetto a quanto preventivato per l'esercizio finanziario precedente. La principale voce di autofinanziamento, cioè gli introiti da iscrizioni ai corsi di lingua (Capitolo III.02, euro 40.000) resta costante grazie alla conferma delle iscrizioni rispetto all'anno precedente (vedi sezione corsi). Si prevede, invece, una flessione della voce relativa ai rimborsi IVA (Capitolo III.9, euro 30.000) e alle altre entrate (Capitolo III.7, euro 2.000). In particolare, questa voce che include l'affitto a titolo oneroso dell'auditorium dell'Istituto ad Ambasciate e ad altri enti per l'organizzazione di eventi risente della generale sospensione delle attività culturali in Danimarca per l'emergenza sanitaria. Anche per le quote di iscrizione dei soci (Capitolo III.1, euro 1.000) si prevede un forte ridimensionamento per l'impossibilità di partecipare come prima alle attività organizzate dall'Istituto.

Per quanto riguarda le USCITE, la voce relativa ai compensi al personale a contratto resta sostanzialmente stabile rispetto al 2020 e resta limitata esclusivamente ai contratti per gli insegnanti dei corsi di lingua. In diminuzione, rispetto a quella preventivata per l'anno precedente, è l'entità della spesa per il Capitolo II.08 (Manutenzioni, 47.000 euro). Questo in virtù dei lavori fatti negli anni passati, in particolare per adeguare la Sede alle indicazioni prescritte dal nuovo DVR. Tuttavia, trattandosi di un edificio che ha superato i 100 anni dalla sua costruzione, sottoposto a vincolo architettonico, si rendono spesso necessari interventi manutentivi di rilievo, anche molto onerosi. Nel 2021 sono previste spese straordinarie per la rimozione di amianto dal sottotetto e per una generale sistemazione del giardino. Si fa notare comunque che le spese di funzionamento dell'Istituto preventivate per il 2018 (euro 150.100) superano la prevista dotazione ministeriale (euro 112.000) e che i corsi di lingua e cultura italiana continuano a costituire un'importantissima fonte di autofinanziamento (circa il 25% delle entrate) ma soggetta alla concreta possibilità di poterne continuare il regolare svolgimento.

Importanti le spese relative alle Manifestazioni Culturali (Cap. III.01, euro 127.000) che, praticamente triplicano rispetto al precedente bilancio di previsione. Dopo la sospensione totale delle attività in presenza da marzo a settembre 2020 (parzialmente sostituite da eventi sui canali social), l'autunno ha visto una, seppur prudente, ripresa degli eventi, di pari passo alla generale tendenza alla riapertura in tutto il Paese. Nonostante la crescente preoccupazione che investe anche la Danimarca, anche se in maniera più controllata rispetto al resto dell'Europa, e nonostante l'alzamento del livello di guardia con l'introduzione di nuove misure restrittive nel paese e verso l'esterno, si desidera dimostrare, attraverso l'organizzazione di eventi di ampio respiro, l'impegno profuso dall'Istituto per il rilancio della cultura italiana in Danimarca nel segno di quella Ripartenza che è una delle parole chiave del momento storico che stiamo attraversando. Anche le spese di pubblicità (Cap. III.03, euro 3.000) raddoppiano, sempre nell'ottica di una maggiore visibilità del programma dell'Istituto che, necessariamente, passa attraverso la moltiplicazione e la diversificazione dei canali di comunicazione, con particolare riguardo alle nuove forme di pubblicità on-line.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

I corsi di lingua italiana presso la sede dell'Istituto continuano a far registrare un incoraggiante margine di utili che ci si aspetta possa proseguire anche nel 2021, fermo restando che il loro normale svolgimento è legato all'evolversi dell'emergenza sanitaria. A metà marzo 2020 il governo danese, a seguito dell'aggravarsi della pandemia, ha emanato una serie di norme che hanno bloccato in tutto il paese la possibilità di svolgere attività di gruppo, compresi i corsi di lingua in presenza. A seguito di queste direttive, e conformemente anche alle raccomandazioni provenienti dal Ministero, per la salvaguardia del personale, dei collaboratori, degli studenti e del pubblico dell'Istituto, si è deciso di sospendere i corsi di lingua in presenza. Questo blocco totale è durato fino a giugno, quando il governo danese ha parzialmente consentito la ripresa delle attività di gruppo, seppur con alcune prescrizioni di sicurezza per prevenire eventuali contagi. L'Istituto, dopo avere consultato docenti e studenti e con il loro preventivo consenso, ha quindi ripreso i corsi, recuperando le lezioni perse. Rispettando le regole di prevenzione e di distanziamento, l'Istituto è riuscito a portare a termine l'anno scolastico 2019-2020 e a ricominciare regolarmente a settembre l'anno 2020-2021 con perdite minime nel numero degli iscritti.

Contemporaneamente, l'Istituto ha cercato di attivare corsi in remoto che potessero sopperire al blocco delle attività in presenza. Tuttavia, questa modalità non ha incontrato il favore degli iscritti ai corsi e questo ha obbligato alla forzata sospensione degli stessi con il già menzionato recupero a giugno. La campagna di iscrizione per l'autunno 2020 ha reiterato la proposta di erogazione di corsi on line ma, anche in questo caso, non c'è stato il riscontro sperato.

Per il 2021, si riproporranno corsi on-line, puntando su un ventaglio di proposte mirate attraverso corsi di perfezionamento (conversazione, letteratura, storia dell'arte, cinema, cucina) nonché corsi intensivi con formule particolari (week-end, mini-corsi intensivi proposti durante le vacanze estive, autunnali e invernali).

### **Attività culturali**

Per la Letteratura si prevedono diverse presentazioni editoriali fra le quali quella del libro di Ascanio Celestini "Storie di uno scemo di guerra", tradotto in danese; di Antonio Manzini, "Non è stagione" e "La costola di Adamo", il primo già pubblicato e l'altro in pubblicazione; di Marco Malvaldi, "La battaglia navale" e "Il telefono senza fili", anche in questo caso uno pubblicato e l'altro in pubblicazione. Sarà ospite in Istituto anche il poeta Valerio Magrelli, del quale è in traduzione un'antologia delle sue poesie in danese da titolo "La soluzione poetica". Per l'occasione l'Istituto ospiterà un progetto teatrale della regista Federica Altieri basato sull'opera poetica di Magrelli che farà anche tappa presso l'Odin Teatret di Holstebro.

L'Istituto sarà la sede varie conferenze su differenti temi di carattere storico, sociale e politico. Il prof. Ditlev Tamm, illustre giurista danese, presenterà un volume sulle Tavole Amalfitane e le Repubbliche Marinare. Due le conferenze legate alla società civile italiana: Giulia Baruzzo parlerà l'attività dell'associazione Libera e Franco La Torre presenterà il libro dedicato al padre Pio La Torre.

Particolare risalto sarà dato alla Giornata della Ricerca italiana nel mondo organizzata in collaborazione con l'Ambasciata. Sempre sotto l'egida dell'Ambasciata, sarà ospitata la IV edizione di B.I.R.D. (Best young Italian Researcher in Denmark) che ogni anno premia i migliori ricercatori italiani residenti in Danimarca in vari settori scientifici.

Il settore Musica avrà ancora un ruolo centrale nella programmazione 2021. Data la straordinaria ricettività del pubblico danese nei confronti di eventi di tipo musicale, è in programma una serie di concerti organizzati autonomamente o anche in partenariato con istituzioni locali che toccano varie forme e tendenze musicali. Una collaborazione importante sarà quella col CIDIM con cui sono previsti concerti di musica lirica e da camera. Sarà riproposto nel 2021 il progetto di residenze d'artista nel settore della musica jazz in collaborazione con il MIDJ, col patrocinio del MAECI e del MIBACT. Data la rilevanza della scena jazzistica danese anche in ambito internazionale non si trascurerà di promuovere la presenza di artisti italiani nelle più importanti manifestazioni (ad esempio all'interno di Winter Jazz e del Summer Jazz Festival). Per la musica classica, si allestirà una vera stagione musicale che prevede concerti con i migliori solisti italiani e con alcune giovani promesse. I diversi appuntamenti, che avranno luogo nel corso dell'anno, sono stati scelti in modo da presentare uno spettro più ampio possibile del panorama strumentale

italiano. La diffusione della conoscenza della musica contemporanea italiana avrà un'importanza particolare. Tra i solisti e i gruppi che si esibiranno presso l'Istituto ricordiamo: il pianista Emanuele Torquati, il flautista Mario Caroli, Tullia Cartoni (chitarra), il trombettista Nello Salza, il pianista Enrico Polimanti con Gaia Messerklinger come voce recitante nelle "Sette parole di Cristo" di Haydn, il giovane pianista Umberto Jacopo Laureti, Davide Casali in occasione della Giornata della Memoria, con un repertorio dedicato alla musica ebraica, il duo Elimo (piano-violino) in occasione della Giornata della Donna (8 marzo), il duo Kairos (piano-flauto), il Trio Chagall (flauto-viola-arpa), il Duo Alternò (piano-voce) con un repertorio di musica contemporanea. Continueranno inoltre le collaborazioni con le principali Istituzioni danesi che si occupano di musica classica e operistica come l'auditorium della radio nazionale danese DR e la Royal Music Academy di Copenaghen.

Per il Cinema si prevede la ripresa della rassegna cinematografica "Grazie Gloria" dedicata al cinema contemporaneo italiano. Le proiezioni saranno accompagnate da eventi promozionali come dibattiti con registi e attori invitati dall'Italia. Proseguirà la proficua collaborazione con la Cinemateket di Copenaghen con la proiezione di rassegne cinematografiche su registi, sceneggiatori e attori italiani. Continuerà la promozione della presenza italiana presso eventi internazionali di primo piano in questo ambito, come CPH DOX (festival internazionale del cinema documentario), CPH PIX (festival internazionale del cinema), OFF (Odense Film Festival), il VOID Animation Film Festival (animazione), mentre Cinecittà Istituto Luce organizzerà la settimana del cinema italiano in primavera.

Per il Teatro si prevede la continuazione della collaborazione con l'Odin Teatret di Holstebro che ospita regolarmente compagnie italiane. Grande spazio sarà dato alla presenza di compagnie teatrali formate da giovani attori italiani presenti in Danimarca. In febbraio la compagnia Penati/Zavarise Theatre dedicherà un intero mese all'approfondimento della Commedia dell'Arte con un workshop in Istituto.

Nel corso dell'anno si punterà a promuovere l'arte contemporanea italiana cercando di comunicare un'immagine dell'Italia pienamente inserita all'interno delle tendenze più dinamiche della scena artistica europea. In occasione della Giornata del Contemporaneo proseguirà la collaborazione con la Galleria RAM di Roma, iniziata nel 2019 con la mostra di Felice Levini con l'esposizione dedicata a Donatella Spaziani. Proseguirà, inoltre, la collaborazione con la Kunsthall di Aarhus con la partecipazione di giovani artisti italiani alla rassegna di ottobre.

Una particolare attenzione sarà dedicata al design, settore in cui il dialogo culturale fra Italia e Danimarca è molto fertile. In occasione della giornata mondiale del design italiano, a marzo, l'Istituto ospiterà una mostra su Olivetti (vedi oltre). Per I Three Days of Design di maggio, momento saliente delle manifestazioni del settore a Copenaghen, si proseguirà la collaborazione con l'Ambasciata per l'organizzazione di eventi sul design italiano.

Nel corso dell'anno sono previste all'interno dell'Istituto diverse esposizioni che interesseranno molteplici settori. Si comincerà con una mostra di reperti di mineralogia "Stenone in Toscana" dedicata allo scienziato danese Nicola Stenone; per l'occasione sarà anche organizzato un convegno sulla sua figura e sulla sua opera. A marzo Il Design sarà il protagonista dell'esposizione "Universo Olivetti. Comunità come utopia concreta" dedicato alla vicenda olivettiana, realizzato con MAXXI e Fondazione Adriano Olivetti. Maggio sarà dedicato alla fotografia con un'esposizione dedicata al grande fotografo Ugo Mulas in occasione dei 60 anni del suo reportage "Danimarca 61". Seguirà l'Arte contemporanea con l'esposizione dedicata a Maria Lai con il supporto della Regione Sardegna.

L'Istituto sarà presente con un programma dedicato in tutte le giornate a tema indicate dal ministero. Particolare attenzione sarà prestata alla XXI edizione della Settimana della Lingua ad ottobre e alla Settimana della Cucina Italiana nel Mondo in novembre. Infine, particolare importanza sarà data alle celebrazioni per i 700 anni dalla morte di Dante Alighieri.

La programmazione sui canali social dell'Istituto rappresenta un capitolo a parte e, quasi del tutto nuovo. Da marzo 2020 l'Istituto ha dovuto riadattare e reinventare il suo programma per permettere una sua fruizione su facebook e instagram. Sono nati così nuovi progetti nel campo del design, delle arti visive, della musica dell'illustrazione. A seguito di questa felice e riuscita esperienza, anche per il 2021 l'Istituto continuerà a commissionare progetti artistici che saranno godibili attraverso i social account.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Collaborazioni**

Si proseguirà la cooperazione con il Dipartimento di italianistica dell'Università di Copenaghen, con la cattedra di Lingua italiana presso l'Università di Aarhus, con le varie sedi della Società Dante Alighieri in Danimarca (Copenaghen, Aarhus e Odense), la collaborazione con la quale è da considerarsi strategica per l'organizzazione di eventi di qualità sia a Copenaghen sia nel resto del paese.

Anche per il 2021 continuerà la partecipazione alle iniziative del cluster EUNIC. Come per gli anni precedenti, per il 2021 è prevista l'organizzazione di un evento di respiro europeo; per il 2021 la rete degli Istituti europei collaborerà al festival teatrale Copenhagen Playwrights Festival.

La piena collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Copenaghen consente e consentirà un lavoro sinergico mirato alla promozione del Sistema Paese in Danimarca e alla moltiplicazione delle risorse messe a disposizione con questo obiettivo.

Continua inoltre a restare solido il contributo di diverse istituzioni pubbliche e private danesi nel sostegno indiretto ad eventi culturali organizzati anche in partenariato con questo Istituto (Università di Copenaghen, Comune di Gentofte, Cinemateca Nazionale di Copenaghen, Danish Film Institute, Copenhagen Renaissance Music Festival, Copenhagen Jazz Festival, CPH PIX, CPH DOX, Radio Nazionale Danese, National History Museum of Denmark, Staten Museum for Kunst, Ny Carlsberg Glyptoteket, Gyldendal edizioni, Palomar edizioni, Bogforum, Horsens crime Book Fest).

**Conclusioni**

Nonostante le ombre che ancora si proiettano sulla vita sociale e culturale della Danimarca come dell'Italia, alla luce di quanto esposto nei paragrafi precedenti, è bene ribadire che l'Istituto Italiano di Cultura di Copenaghen confida nel rafforzamento delle relazioni culturali tra i due paesi attraverso un programma ambizioso di rilancio delle attività per l'anno 2021. Gli interlocutori danesi riconoscono ed apprezzano il contributo dell'Istituto all'internazionalizzazione dell'ambiente culturale della capitale e di tutto il territorio del Regno e lo ritengono patrimonio prezioso per l'arricchimento della dinamica scena culturale della Danimarca. È quindi auspicabile la persistenza del supporto finanziario da parte del MAE con il suo mantenimento almeno nei livelli tenuti in questi ultimi anni al fine di non rendere vani i risultati finora raggiunti e di mirare ad una penetrazione ancora più profonda e diffusa.

Nondimeno, non sarebbe corretto tacere sulla situazione di incertezza che rende così opaco il nostro futuro; come già espresso in apertura, non sappiamo ancora quando potremo riprendere la normale programmazione e con quali modalità e questo, ovviamente, inciderà molto su quanto potrà essere realizzato. Tuttavia, grazie al buon lavoro svolto negli ultimi anni e grazie all'impegno del personale dell'Istituto negli ultimi mesi per permettere a questo Istituto di continuare ad essere un punto di riferimento per i danesi che amano l'Italia e per la comunità italiana in Danimarca, non viene meno la fiducia per un prossimo ritorno ai ritmi del passato.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Gli artisti danesi nella campagna romana	Mostra di quadri di autori danesi dell'800 e dell'ispirazione tratta dal paesaggio della campagna romana		SETTEMBRE	IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Società SPQR		Data inizio: 14/09/2021	Data fine: 14/09/2021	Note:			
Giornata del Contemporaneo	Mostra dedicata agli artisti italiani contemporanei		OTTOBRE	IIC	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 07/10/2021	Data fine: 07/10/2021	Note:			
Mostra di Maria Lai	Retrospectiva di opere dell'artista italiana		NOVEMBRE	IIC	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 04/11/2021	Data fine: 25/11/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 24.000,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della memoria	Concerto celebrativo		GENNAIO	IIC	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 12/01/2021	Data fine: 12/01/2021	Note:			
Duo Kairos	Duo Kairos, formazione da camera costituita da flauto e pianoforte con repertorio di autori italiani del XX secolo		GENNAIO	IIC	EUR	1.300,00	1.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 20/01/2021	Data fine: 20/01/2021	Note:			
Jazz Italy	Partecipazione di musicisti danesi al Vinter Jazz Festival di Copenaghen		FEBBRAIO	IIC	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Vinter Jazz Festival		Data inizio: 18/02/2021	Data fine: 18/02/2021	Note:			
Giornata della donna	Concerto del Duo Elimo per la giornata della donna		MARZO	IIC	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 02/03/2021	Data fine: 02/03/2021	Note:			
Concerto di Polimanti	Concerto per pianoforte (Polimanti) e voce recitante		APRILE	IIC	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 20/04/2021	Data fine: 20/04/2021	Note:			
Trio Chagall	Concerto con trio (flauto, viola e arpa)		MAGGIO	IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 06/05/2021	Data fine: 06/05/2021	Note:			
Concerto per pianoforte	Concerto del pianista Torquati		MAGGIO	IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 20/05/2021	Data fine: 20/05/2021	Note:			

## LISTA EVENTI

Jazz Italiano a Copenaghen	Nell'ambito del Summer Jazz Festival di Copenaghen partecipazione di musicisti italiani	GIUGNO IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Summer Jazz Festival	Data inizio: 14/06/2021 Data fine: 14/06/2021	Note:			
La grande Opera italiana	Presentazione in streaming di opere in collaborazione con Regione Emilia Romagna	SETTEMBRE Social IIC	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Regione Emilia Romagna	Data inizio: 15/09/2021 Data fine: 15/09/2021	Note:			
Concerto di chitarra	Concerto di chitarra classica con musicista Cartoni	SETTEMBRE IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio	Data inizio: 08/09/2021 Data fine: 08/09/2021	Note:			
Duo Alternò	Concerto di musiche classiche per pianoforte e voce	SETTEMBRE IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio	Data inizio: 27/09/2021 Data fine: 27/09/2021	Note:			
Concerto Caroli	Concerto di musiche classiche per flauto e clavicembalo	NOVEMBRE IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio	Data inizio: 10/11/2021 Data fine: 10/11/2021	Note:			
Concerto di natale	Concerto di fine anno con partecipazione di musicisti italiani	DICEMBRE IIC	EUR	9.900,00	9.900,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio	Data inizio: 13/12/2021 Data fine: 13/12/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 38.200,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Olivetti	Nell'ambito della giornata del design italiano nel mondo mostra sul marchio Olivetti		MARZO	IIC	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 22/03/2021 Data fine: 22/03/2021		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Stenone	Mostra dedicata allo scienziato danese Stenone		FEBBRAIO	IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 11/02/2021	Data fine: 11/02/2021	Note:			
La ricerca italiana nel mondo	Nell'ambito della Giornata della ricerca italiana nel mondo conferenza di ricercatori italiani in Danimarca		APRILE	IIC	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 27/04/2021	Data fine: 27/04/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana del cinema italiano nel mondo	Proiezione di film italiani presso sale cinematografiche di Copenaghen		MAGGIO	IIC e Cinemateca di Copenaghen	EUR	9.500,00	2.500,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinemateca		Data inizio: 13/05/2021	Data fine: 13/05/2021	Note:			
CHP International Film Festival	Partecipazione di film italiani alla festival cinematografico di Copenaghen		SETTEMBRE	Cinemateca, altre sale cinematografiche di Copeanghen	EUR	27.500,00	2.500,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CHP International Film Festival		Data inizio: 20/09/2021	Data fine: 29/09/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana nel mondo	Conferenza e presentazione di prodotti enogastronomici di eccellenza prodotti in Italia		NOVEMBRE	IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 15/11/2021 Data fine: 21/11/2021		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Celebrazioni dantesche	Nell'ambito delle celebrazioni dedicate a Dante Alighieri serie di conferenze dedicate al sommo poeta		OTTOBRE	IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Copenaghen e Società Dante Alighieri di Copenaghen		Data inizio: 20/10/2021	Data fine: 30/10/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La commedia dell'arte italiana	Workshop sulla commedia dell'arte di Zavarise		FEBBRAIO	IIC	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 24/02/2021	Data fine: 24/02/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 200,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Non è stagione	Presentazione del romanzo di Antonio Manzini pubblicato in lingua danese con contributo MAECI		MARZO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Arvids		Data inizio: 17/03/2021	Data fine: 17/03/2021	Note:			
Storie di uno scemo di guerra	Presentazione della traduzione danese del romanzo di Ascanio Celestini. Partecipa l'autore, la traduttrice e la casa editrice danese. IIC		APRILE	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 13/04/2021	Data fine: 13/04/2021	Note:			
La poesia di Magrelli	Presentazione della traduzione danese di una antologia di poesie di Valerio Magrelli pubblicata con il contributo MAECI		GIUGNO	IIC	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In prporio		Data inizio: 16/06/2021	Data fine: 16/06/2021	Note:			
Premio Strega	Presentazione dei libri vincitori del premio Strega		GIUGNO	IIC	EUR	8.000,00	8.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 29/06/2021	Data fine: 29/06/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della lingua italiana nel mondo	Serie di conferenze dedicate ad argomenti di linguistica e di letteratura dedicati alla lingua italiana		OTTOBRE	IIC	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Copenaghen e Società Dante Alighieri di Copenaghen		Data inizio: 11/10/2021	Data fine: 17/10/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le tavole Amalfitane	Presentazione della traduzione danese delle tavole amalfitane con la partecipazione del Prof. Ditlev Tamm e degli autori Kirsten e Axel Kierkegaard.		GENNAIO	IIC	EUR	200,00	100,00	100,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Società Dante Alighieri di Copenaghen		Data inizio: 08/01/2021	Data fine: 08/01/2021	Note:			
Lotta alle mafie come lotta culturale e sociale. L'esperienza dell'antimafia sociale italiana può essere utili per altri paesi in Europa?	Conferenza di Giulia Baruzzo dell'Associazione Libera, presieduta da Don Ciotti.		APRILE	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Libera		Data inizio: 06/04/2021	Data fine: 06/04/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.100,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra di fotografie	Mostra di foto di Ugo Mulas		GIUGNO	IIC	EUR	12.000,00	12.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In proprio		Data inizio: 27/05/2021 Data fine: 27/05/2021		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

Totale a carico IIC EUR: 127.000,00